

Mały Polak wśród gór

Na Połączeniu dwóch kontynentów Europy i Azji między Kaspijskim a Czarnym morzami znajduje się zadziwiająca kraina unikalnych skarbów przyrodniczych, Kaukaskie Wody Mineralne.

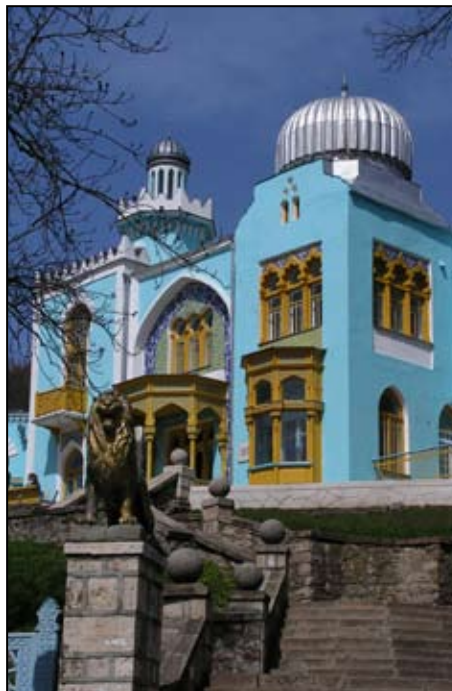
Jaki jest Kaukaz?

Jest to centrum przed Kaukazia, gdzie w ciągu długotrwałej geologicznej historii utworzył się osobiwy archipelag składający się z siedemnastu gór lokalitów – nieudanych wulkanów-zastygłych w kształcie kopuł.

Ze względu na bogactwa i urozmaicenia, ilości a wartości wód mineralnych i błota leczniczego, ten kącik Rosji nie ma sobie równych w całym świecie. Wydaje się, że przyroda spiecjalnie utworzyła tę niepowtarzalną krainę dla wypoczynku i leczenia.

Żeleznowodsk schowany między górami Biesztau a Żelezną jest niedużym, ale najbardziej malowniczym uzdrowiskiem na Kaukaskich Wodach Mineralnych, gdzie górny, lesny klimat, wysocetemperaturowe źródła mineralne, niegorące lato, łagodna zima sprawiają tak, że wypoczynek i leczenie tu jest przyjemne w każdą porę roku.

Na tej cudownej ziemi zaczęła się Historia Polonii na Kaukazie od 1812 roku, kiedy Armia Napoleona poniosła



porażkę w wojnie z Rosją, znaczną część tamtej armii stanowili Polacy.

**Nauczyciel języka polskiego
Wiktoria Kurszyńska.**



Apel młodych Polaków do młodzieży Polonijnej

Мы юное поколение Поляков на страницах нашей газеты хотим рассказывать Вам о нашей Полонийной жизни на Кавказе, о наших праздниках, о польских традициях, о польской истории.

Каждые три месяца «Mały Polak wśród gór» ,будет приходить к Вам в гости и знакомить Вас с нашими достижениями, успехами и новыми открытиями в Полонийной жизни.

С нами Вы узнаете, где Вы сможете изучать польский язык, посмотреть Польские фильмы, а так же где Вас могут научить Польским танцам и много-много нового и интересного для всей семьи.

Если ты уже умеешь писать и тебе интересно то чем мы занимаемся, тебе есть, что рассказать нашим читателям, мы тебя с радостью ждем в нашей редакции в г.Железноводске. Если ты не можешь приехать к нам, передай свой материал представителю нашей организации в своем городе, и жди, когда все о тебе услышат.

**Владлена Куршинская,
Тамара Шакель,
Елена Шаталова,
Ярослав Комоцкий,
Сергей Преображенский,
Анна Линцевич,
Константин Савельев,
Владислав Шакель,
Януш Чижевский.**



Polonez Agińskiego, kołysanki Chopina – chity Edyty Pjechi. W Żeleznowodsku "Zjednoczone Polskie Serca" obchodzili Dzień Polonii.

DZIEŃ POLONII

W pierwszych dniach maja Polacy zamieszkujący poza granicami Polski uczcili Dzień Polonii.

Zebrał się przystojni panowie i słiczne panny w Żeleznowodsku.

Jedno Święto, trzypowody. Mieszkańcy Kaukaskich Wód Mineralnych polskiego pochodzenia obchodzili Dzień Polonii, dzień Polskiej Konstytucji najstarszy w Europie i dzień Polskiej Flagi. Chociaż warianty miejsc spotkania rozprzeczowały się różne, jednak było postanowiono zebrać się w Żeleznowodzkiej Galerii im. Puszkina, ona do Polski ma stosunek bezpośredni, na początku ubiegłego wieku budować Galerie przyjechał Polak Stanisław Czyżewski, pszyechał wybudować, popryglądał się, spotkał się z Polką, ożenił się i został żyć w Żeleznowodsku.

To jest życie, ktoś się zakochuje i zostaje, a ktoś wyjeżdża

Jesteśmy razem, ponieważ mamy coś do omawiania, mamy coś do śpiewa, mamy o kim wspominać, mówiono pod

czas koncertu i sprecyzowali – to jest jak drzewo, kiedy korzenie są w ziemi Polskiej, a młode pędy na przestrzeni Rosyjskiej, główne jest to, aby nie zapomnieć, nie zgubić, nie stracić.

Mamy dlatego nauczycieli, którzy profesjonalnie wykładają język, są także

choreografy, którzy prowadzą polskie tańce ludowe i narodowe.

Dorośli mają poważne tematy: Rosyjsko-Polski obrót towaru, pomoc starym ludziom i inwalidom, kształcenie młodzieży. A najmłodsi Polacy uczą się żyć na przykładzie dobrej i wesołej bajki, którą właśnie przedstawia polonijny teatr lalek « Kolorowe ptaki ». Piękna dziewczyna Karolinka przypadkiem okazuje się w czarowniczym fioletowym domku, w którym mieszka kawaler Janusz, czarodziej Wojtek, mówiący kotek i ładna wrona. Tu się dzieje dużo cud, dlatego wszystkim żyje się ciekawie i oni cały czas śpiewają piosenki.

Przyłączam swoje serce do Waszych "Zjednoczonych Polskich Serca" – taki telegram przysłała Edyta Pjecha.

Swoje gratulacje wyrazili Władysław Władysławski, Dom Polski, Żydowska i Armiańska wspólnoty.

Polonez zmieniał się polką, polka grała na skrzypce, wierszami i piosenkami, na scenie i poza nią mówili o polskim niebie, polskiej ziemi, miłości i rozstaniu.

**Jan Czyżewski,
Wiktorja Pawluc.**





Historia Harcerstwa

Nasza stała rubryka– Harcerski kącik.

– My chcemy być harcerzami, a wy?

Czy znacie coś o historii harcerstwa?

– Nie?

No to ot dzisiaj zaczynamy...

Od czego zaczęło się harcerstwo i kto był jego tworcą...

Skauting powstał w Anglii na początku XX wieku, jako alternatywa dla ówczesnych systemów wychowawczych.

Jego istotą było odrzucenie nudnego i nie zgodnego z naturą chłopców przesiadowania w zadymionych miastach. Stawiał na kontakt z przyrodą, grę, zabawę i przyrodę.

Twórcą skautingu był gen. Robert Baden-Powell. Lord of Gilwell. Na podstawie swych doświadczeń z powodu w Afryce i Indiach opracował nowy system wychowawczy. Mimo, iż skauting został stworzony przez żołnierza, to w swych założeniach nie był organizacją militarną.

W 1907 r. Bi-Pi (tak w skrócie skauci nazywali Baden-Powella) zorganizował na wyspie Brownsea w Wielkiej Brytanii pierwszy obóz skautowy, na którym w praktyce wypróbował swój system wychowawczy. Rok później Bi-Pi wydał książkę «Scouting for boys», która rozpowszechniła skauting na całym świecie.

Od tego momentu stał się ruchem ideowym młodzieży. W 1923r. odbył się w Birmingham 3. Wszechbrytyjski Zlot Skautów, na którym wśród 30 tysięcy uczestników pojawiła się 56 osobowa grupa polskich skautów. W 1920 r. na Jamboree (pierwszym Zlocie Międzynarodowym) Bi-Pi został okrzyknięty Naczelnym Skautem Świata. Gen. Robert Baden-Powell zmarł w Kenii 8 stycznia 1941 r.



!X Letnia Szkoła Języka i Kultury Polskiej

Лето, лето, лето. Сколько веселых и радостных дней оно доставляет ученикам. Отдых от учебной парты и школьных уроков. Я каждые каникулы жду с нетерпением, а эти ждал особенно. Меня пригласили в летнюю школу Польского языка и Польской культуры. Я с волнением ждал и считал минуты до отправления нашего поезда и вот мы в пути...

Дорога в Санкт-Петербург пролетела не заметно. В поезде мы ехали с полонийной молодежью из Владикавказского «Дома Польского». Волновались и готовились к встрече с польскими педагогами. Мы все в голос повторяли польские слова, проверяли друг у друга произношение и правильность напи-

сания польских слов. Очень хотелось пополнить свой словарный запас и показать достойные знания.

По приезду на место назначения, меня поразила организация и размещение приезжающих. За считанные минуты мы уже были размещены по кельям монастыря. Все занятия про-

ходили в доброй игровой форме.

Пересечение двух культур: экскурсии по Санкт-Петербургу с Российским наследием, уроки польской истории, огниско с польскими колбасками, и конечно же белые ночи добавили колорита в наш отдых. Незабываемой для меня осталась месса в Костеле. Я первый раз услышал звучание настоящего органа. Ведь я был организмом в нашем приходе «Преображение господне» и для меня было важным услышать профессионалов и исправить свои ошибки. Польский священник Кшиштоф Пожарский приложил все усилия, что бы наше пребывание осталось незабываемым. Это ему удалось.

Каждый из нас возвращался в майке с полькой символикой и вез сувенир, подаренный польской стороной. Спасибо большое организаторам летней школы, спасибо спонсорам, сделавшим наше пребывание бесплатным.

Сергей Преображенский
14 лет, 8 класс



Listy do czytelników

Drodzy czytelnik i czytelniczko!

Dowiedziałam się o waszej gazecie będą w Polsce. Już od roku jestem studentką Uniwersytetu w Łodzi.

Jak szybko mija czas. Jeszcze nie tak dawno ja też

uczyłam się języka polskiego w szkółce wieczorowej, tańczyłam w zespole tańca ludowego «Zielony Mosteczek», zawsze z radością śpiewałam Polskie piosenki na dalekim Kaukazie.

Teraz to ty «Mały Polak wśród gór» potrzymujesz

polskie tradycje i polską kulturę.

Ja bardzo tęsknię za wami, tu w Polsce, ale to iż mam taką szansę studiować w czystym kraju, choć nie jest to takie łatwe, jest dla mnie zaszczytem.

Każdy z was ma równą tak samo dostać się na studia do Polski jak ja. Musicie dobrze się uczyć i dążyć do celu.

Trzymam za was kciuki.

Wasza gazetka pomoże każdemu przybliżyć polską kulturę, polskie tradycje. Z niecierpliwością będę czekać na waszą następną prenumeratę.

Życzę powodzenia i sukcesu.

Lana Degojewa
Studentka
Uniwersytetu w Łodzi.